



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 28 novembre 2012

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DES NOMINATIONS DANS LES COMMISSIONS POUR AMÉLIORER LA PRÉPARATION ET LA RÉPONSE DE L'ÉTAT DE NEW YORK EN SITUATION D'URGENCE ET RENFORCER LES INFRASTRUCTURES DE L'ÉTAT POUR RÉSISTER AUX CATASTROPHES NATURELLES**

*Le liens vers les biographies des membres des commissions sont listés ci-dessous.*

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui des nominations dans trois commissions - NYS 2100, NYS Respond, et NYS Ready – chargées d'entreprendre une étude complète et de faire des recommandations spécifiques pour restructurer et améliorer la préparation et la réponse de l'État de New York en situation d'urgence, et examiner les manières de rendre les infrastructures de l'État plus solides et plus résistantes afin de mieux résister aux événements naturels majeurs.

« Nous avons chargé ces trois commissions d'une importante responsabilité, et nous avons besoin des meilleurs professionnels et les plus brillants pour y servir », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Ces nominations portent sur des hommes et des femmes expérimentés qui ont les compétences et les parcours nécessaires pour procéder aux études et faire des recommandations, pour que l'Etat de New York améliore sa préparation et ses capacités de réponse ainsi que pour renforcer les infrastructures de l'état en vue de l'avenir. J'espère travailler avec chaque membre en particulier pour faire de notre état un lieu plus sûr pour tous les New Yorkais. »

Des nominations supplémentaires peuvent être effectuées dans les commissions. Les nominations d'aujourd'hui sont listées ci-dessous :

**Commission NYS 2100**

La commission NYS 2100 a pour mission de trouver des manières de rendre les infrastructures de l'État plus fortes et plus résistantes face aux catastrophes naturelles et autres situations d'urgence. La commission sera co-présidée par Judith Rodin, présidente de la Rockefeller Foundation, et Felix G. Rohatyn, ancien Président de la Société d'assistance municipale (Municipal Assistance Corporation). En plus du leadership et de l'expertise de la Présidente Rodin, la Fondation Rockefeller apportera également l'expertise de son personnel et d'autres formes d'assistance pour élaborer le rapport et les recommandations de la commission. Les recommandations préliminaires de la commission doivent être remises le 3 janvier 2013.

French

Voici certains des domaines particuliers que la commission a pour tâche d'examiner et pour lesquels elle doit faire des recommandations :

- Les stratégies pour protéger les infrastructures actuelles de transport, énergétiques, environnementales et autres afin qu'elles résistent aux catastrophes naturelles et autres situations d'urgence ;
- Les projets prioritaires pour remplacer les infrastructures endommagées ou diversifier nos infrastructures, ou encore les rendre plus résistantes ;
- Les options à long terme pour l'utilisation de barrières physiques et de systèmes de protection naturels contre les tempêtes ;
- Les occasions d'intégrer la planification, la protection et le développement des infrastructures aux stratégies de développement économique de New York ; et
- Les réformes dans le domaine des assurances et de la gestion des risques touchant les catastrophes naturelles et autres situations d'urgence.

### **Nominations**

- Judith Rodin, Président, Fondation Rockefeller (Co-Président)
- Felix Rohatyn, Conseiller Senior du PDG, Lazard (Co-Président)
- Richard T. Anderson, Président, New York Building Congress (Association de la construction de l'Etat de New York)
- Dan Arvizu, Directeur et CEO, Laboratoire national du renouvellement énergétique du Département américain de l'énergie
- Walter Bell, Ancien Président, Swiss Re America Holding Company
- Jo-Ellen Darcy, Secrétaire Adjoint à l'Armée (membre consultatif)
- Isabel Deding, Maire Adjoint aux Transports, Londres, Angleterre
- Lloyd Dixon, Economiste Senior, RAND Corporation
- Mortimer L. Downey, Vice-Président, Autorité des transports métropolitains de Washington
- Clark W. Gellings, Compagnon, Institut de recherche sur l'énergie électrique
- Patricia Hoffman, Secrétaire Adjoint au Bureau de la distribution électrique et de la fiabilité énergétique (Membre consultatif)
- J. Robert Hunter, Directeur des assurances, Fédération des consommateurs d'Amérique
- Sudhakar Kesavan, PDG, ICF International
- Roy Kienitz, Ancien Sous-Secrétaire à la Politique, Département américain des Transports
- Timothy Killeen, Président, Fondation pour la recherche SUNY et Vice-Chancelier pour la recherche SUNY
- Fred Krupp, Président, Fonds de protection de l'environnement
- Sylvia Lee, Gestionnaire de l'eau, Skoll Global Threats
- Joe Lhota, PDG, Autorité des transports métropolitains
- Miho Mazereeuw, Conférencier, Institut de technologie du Massachusetts
- Guy J.P. Nordenson, Partenaire, Guy Nordenson et Associés
- John Porcari, Secrétaire Adjoint Département américain des transports (Membre consultatif)
- Robert Puentes, Compagnon Senior, Institut Brookings
- Gil Quinones, Président et CEO, Autorité de l'Energie de l'Etat de New York

French

- Jack Quinn, Président, Université communautaire Erie
- Scott Rechler, Vice-Président, Autorité portuaire de l'Etat de New York et du New Jersey
- Jonathan F.P. Rose, Président, Jonathan Rose Companies
- Lisa Rosenblum, Vice-Président aux affaires publiques et gouvernementales, Cablevision
- John Shinn, Directeur USW District 4, United Steelworkers
- Mark Tercek, Président, The Nature Conservancy
- Robert D. Yaro, Président, Association du plan régional (aussi membre du Groupe de travail sur les Travaux de NY)

### **Commission sur la réponse de l'État de New York (NYS Respond)**

La Commission sur la réponse de l'État de New York a pour mission de trouver des manières d'assurer que l'État de New York sera prêt à répondre à de futures catastrophes naturelles. La commission procédera à des études et fera des recommandations pour améliorer la planification, la formation et l'investissement des ressources, devant être faits avant le prochain événement naturel majeur, afin de permettre le déploiement approprié des effectifs et des ressources pendant et après l'urgence ou la catastrophe. La commission sera co-présidée par Thad Allen, Vice-Président Senior chez Booz Allen Hamilton et Amiral des États-Unis (garde-côte à la retraite), et Brad Penuel, Directeur du Centre pour la préparation et la réponse aux catastrophes (Center for Catastrophe Preparedness and Response) de l'Université de New York. Les recommandations de la commission doivent être remises au Gouverneur avant le 3 janvier 2013.

Voici certains des domaines particuliers que la commission a pour tâche d'examiner et pour lesquels elle doit faire des recommandations :

- Un personnel suffisamment entraîné et pouvant être déployé en réponse aux situations d'urgence et les efforts de rétablissement
- La protection de la santé et de la sécurité des patients dans les hôpitaux et d'autres personnes vulnérables en situation d'urgence
- Des informations fiables et divulguées à temps au public
- La préparation de chaque localité dans l'éventualité d'une catastrophe
- Des réponses en cas d'urgence coordonnées de manière efficace à tous les niveaux du gouvernement
- Une réponse rapide aux événements adverses, l'identification et la satisfaction des besoins suite à une situation d'urgence, comme des abris, de la nourriture, de l'eau, de l'électricité et des appareils essentiels

### **Nominations**

- Thad Allen, Vice Président Senior, Booz Allen; Amiral (Garde-côte américain) – Retraité (Co-Président)
- k. Bradley Penuel, Directeur, Centre de préparation et de réponse aux catastrophes (Center for Catastrophe Preparedness and Response) de l'Université de New York (Co-Président)
- Doug Barton, Directeur de la planification et du développement économique, Comté Tioga
- Patricia Bashaw, Coordinateur EMS, Comté Essex

French

- Bradford Berk, Vice Président Senior pour les sciences de la santé & CEO de l'Université du Centre médical de Rochester
- LaRay Brown, Vice Président Senior, Planification institutionnelle, Santé publique et relations intra-gouvernementales, Société des hôpitaux et de la santé de la Ville de New York (NYC Health & Hospitals Corporation)
- Major General Doug Burnett, Garde nationale de Floride (Retraité)
- James Burns, Président, Association des pompiers de l'Etat de New York
- Révérend Frederick Davie, Vice Président, Union Theological Seminary de la Ville de New York
- Peter J. Davoren, Président et CEO, Turner Construction
- Grant Dillon, Président, Préparation et atténuation globales
- Eli Feldman, Président & CEO, MJHS and Elderplan
- Peter Gudaitis, Président, Réseau national inter-confessionnel sur les catastrophes
- Tony Hannigan, Directeur exécutif, Centre des services communautaires urbains (Center for Urban Community Services) (CUCS)
- Jerome Hauer, Commissaire, Division des services d'urgence et de la sécurité intérieure de l'Etat de New York (Membre consultatif)
- Scott Heller, Directeur de la gestion des urgences, Centre médical d'Albany
- Tino Hernandez, Président & CEO, Samaritan Village, Inc.
- Bart Johnson, Directeur exécutif, Association internationale des chefs de police
- Timothy Manning, Administrateur Adjoint à la protection et la préparation nationale, FEMA (Membre consultatif)
- Mike McManus, Président, Association des pompiers professionnels de l'Etat de New York
- Thomas Mungeer, Président, Association des forces de police bénévoles de l'Etat de New York
- Chris Renschler, Professeur associé de géographie, Université de Buffalo
- Marilyn Saviola, Vice Président, Programme de défense et d'accès à la santé pour les femmes, Independence Care System
- Jennifer Schneider, Professeurr & Russell C. McCarthy, Chaire, Technologies de génie civil, Département de la sécurité & de la gestion environnementale, Institut de technologie de Rochester
- Mark J. Solazzo, Vice Président & CEO, North Shore-LIJ Health System
- Harry L. Weed, II, Superintendant des travaux publics, Village de Rockville Centre
- Sheena Wright, Président, United Way de la Ville de New York

### **Commission sur la préparation de l'État de New York (NYS Ready)**

La Commission sur la préparation de l'État de New York a pour mission de trouver des manières d'assurer que les systèmes et services essentiels sont prêts pour faire face aux catastrophes naturelles et autres situations d'urgence futures. La commission sera co-présidée par Ira M. Millstein, partenaire sénior chez Weil, Gotshal & Manges LLP, et le Dr Irwin Redlener, Directeur du Centre national de préparation aux catastrophes de l'Ecole de santé publique Mailman de l'Université Columbia. Les recommandations de la commission doivent être remises au Gouverneur avant le 3 janvier 2013. Voici certains des domaines particuliers que la commission a pour tâche d'examiner et pour lesquels elle doit faire des recommandations :

French

- Répondre aux faiblesses de l'État en matière de soins de santé, d'énergie, de transport, de communications et autres systèmes
- Faire en sorte que les constructions nouvelles, modifiées ou actuelles soient résistantes
- Assurer la disponibilité des équipements adéquats, du carburant, de la nourriture, de l'eau et d'autres matériels d'urgence
- Faire en sorte que les premiers secours et autres personnes cruciales puissent communiquer efficacement et avoir accès aux ressources adaptées
- Assurer la disponibilité d'informations fiables en temps réel pour les décideurs
- Assurer que les liens hiérarchiques sont clairs et que les élus ont l'autorité pour intervenir rapidement en situation d'urgence.

### **Nominations**

- Ira Millstein, Partenaire Senior, Weil, Gotshal & Manges LLP (Co-Président)
- Irwin Redlener, Directeur, Centre national de préparation aux catastrophes de l'Université Columbia (Co-Président)
- William Acker, Directeur exécutif, NY-BEST
- Scott Amrhein, Président, Continuing Care Leadership Coalition
- Robert Atkinson, Directeur de recherche politique, Institut de télé-informatique de l'Université Columbia
- Guruduth Banavar, Vice Président et Directeur technique, Secteur public, IBM
- Donald Capoccia, Directeur général & Fondateur, BFC Partners
- Mae Carpenter, Commissaire, Département des programmes & services senior du Comté Westchester
- Gerry Cauley, Président & CEO, Société de la fiabilité électrique d'Amérique du Nord (North American Electric Reliability Corporation)
- Mary Ann Christopher, Président & CEO, Service des infirmières à domicile de New York
- Arthur V. Gorman, Jr., Lieutenant Colonel, Corps des Marines des Etats-Unis (Retraité)
- Patricia A. Hoffman, Secrétaire Adjoint à la livraison de l'électricité et la fiabilité de l'énergie, Département américain de l'énergie (Membre consultatif)
- William Hooke, Directeur et Compagnon de politique Senior, Société météorologique américaine
- John Kemp, Président & CEO, The Viscardi Center
- Kit Kennedy, Conseiller au programme de l'énergie et de l'air, Conseil de défense des ressources naturelles
- Steven Levy, Directeur Général, Sprague Energy
- Robert Mayer, Vice Président - Affaires industrielles et de l'Etat, US Telecom
- Daniel McCartan, Coordinateur de la préparation aux situations d'urgence, Centre régional des ressources de l'Ouest de New York & Centre médical du Comté Erie
- John Merklinger, Coordinateur 9-1-1, Comté Monroe, et Président, Association des coordinateurs 9-1-1 de l'Etat de New York
- Cynthia Morrow, Commissaire à la santé, Comté Onondaga
- General de Division Patrick A. Murphy, Adjudant General de l'Etat de New York (Membre consultatif)
- Kyle Olson, Fondateur, The Olson Group
- Walter Parkes, Président, O'Connell Electric Company, Inc.

French

- Cynthia Rosenzweig, Chercheur scientifique Senior, Institut Goddard de la NASA pour les études spatiales de l'Université Columbia
- Howard Schmidt, Ancien Assistant spécial du Président et du Coordinateur de la sécurité Internet
- Denise Scott, Directeur Général, LISC
- D. Gregory Scott, Vice Président Senior, Distribution pétrolière & Opérations de terminal, Gulf Oil
- S. Shyam Sunder, Directeur, Laboratoire d'ingénierie, Institut national des normes et technologies (National Institute of Standards and Technology) (NIST)
- General de Division (Retraité) Joseph J. Taluto, Ancien Adjudant General, Etat de New York
- Anthony Townsend, Chercheur scientifique associé, Centre Rudin pour la politique et la gestion des transports, Université de New York
- Russell Unger, Directeur exécutif, Conseil de la construction verte urbaine (Urban Green Building Council)
- Susan C. Waltman, Vice Président et Conseiller Général, Association des hôpitaux de New York (Greater New York Hospital Association) (GNYHA)
- William "Bill" Wilson, Président & CEO, Société d'embouteillage Pepsi-Cola de New York
- John E. Zuccotti, Co-Président, Brookfield Office Properties

**Pour les biographies des membres des commissions, veuillez consulter :**

[http://www.governor.ny.gov/assets/documents/PortWashingtonTT\\_Nov1.pdf](http://www.governor.ny.gov/assets/documents/PortWashingtonTT_Nov1.pdf)

[http://www.governor.ny.gov/assets/documents/PortWashingtonTT\\_Nov1.pdf](http://www.governor.ny.gov/assets/documents/PortWashingtonTT_Nov1.pdf)

[http://www.governor.ny.gov/assets/documents/PortWashingtonTT\\_Nov1.pdf](http://www.governor.ny.gov/assets/documents/PortWashingtonTT_Nov1.pdf)

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418